

## VIGUESES DISTINGUIDOS

► **EL INDUSTRIAL** Francisco José Traspuesto Miguel y el pintor Luis Torras Martínez han visto reconocida su amplia trayectoria y entrega al trabajo con el título de VigueSES Distinguidos. El empresario atribuye el éxito de sus industrias al trabajo bien hecho y a una adecuada planificación. El pintor asegura que el proceso de creación de un cuadro requiere de un esfuerzo excepcional por parte del artista ◀

## Francisco José Traspuesto Miguel

Industrial

## “El éxito de mis industrias se lo debo al trabajo bien hecho”

“Todo acto de amistad hacia el empleado crea un clima de trabajo agradable”

P. G. • VIGO

Aunque nacido en Santander, este industrial lleva la mayor parte de su vida en Galicia. Su andadura como empresario coincidió con la construcción en Vigo de Citroën. En 1962 fundó su primera industria, una de las primeras proveedoras de la fábrica de automóviles. Hoy cuenta con más de cuatro empresas que emplean a un millar de trabajadores. Además, ha sido nombrado Vigués Distinguido.

—¿Qué significa para usted esta distinción?

—Supone una gran satisfacción que me hayan considerado merecedor de ésta.

—¿Cómo ha reaccionado?

—Como si de un éxito empresarial se tratase, por mi labor y la de todas las personas que forman mi equipo.

—La Fundación que ha creado para ayudar a sus trabajadores y a sus familias ha demostrado sensibilidad. ¿En qué medida contribuye este acto al bien de la empresa?

—La Fundación y la empresa, en este caso, no tienen relación entre sí. Aunque todo acto de amistad, simpatía y gratitud siempre creará un clima de trabajo agradable.

—¿Cuándo fundó usted su primera industria?

—Fue hace 37 años. Empezamos haciendo pequeñas piezas metálicas, algunas de las cuales fueron montadas en el primer Citroën 2CV que se fabricó, en unas naves provisionales en el puerto de Vigo, antes de que Citroën se ubicase en sus actuales instalaciones de la Zona Franca de Vigo. En esas fechas la ciudad no contaba con ningún tipo de industria auxiliar. Teníamos que hacer en nuestra pequeña casa los tratamientos térmicos, las matrices, los moldes, los revestimien-



Francisco José Traspuesto Miguel.

tos..., tuvimos que aprenderlo todo y lo conseguimos. Aún nos queda mucho camino para continuar aprendiendo, pero

desde la base actual nos será más fácil conseguir nuevas conquistas industriales y crear más puestos de trabajo.

—¿A qué atribuye su éxito como industrial?

—Al trabajo bien hecho. A una economía espartana sin gastos, y a una labor de equipo con mis empleados. Fuimos resolviendo problemas poco a poco y es indudable que esta especie de cocktail ha producido magníficos resultados.

“Ser Vigués Distinguido es como un triunfo empresarial”

## Luis Torras Martínez

Pintor

## “Parir un cuadro es siempre un proceso doloroso”

“Soy capaz de desplazarme a cualquier lugar sólo para pintar un paisaje”

P. G. • VIGO

Luis Torras es, a sus 87 años, uno de los más importantes artistas gallegos. Pintor innovador, confiesa que en cada cuadro experimenta con una técnica distinta y dice sentirse más orgulloso de su obra más reciente. Como vigués y por el reconocimiento a su trayectoria, acepta de buen grado la distinción.

—Aunque gallego, usted ha sido más reconocido como pintor fuera de Galicia...

—Fuera estoy reconocido por grandes y buenos maestros, lo que ocurre es que yo soy fatal relaciones públicas. Las multinacionales dan nombre y apoyos a muchos artistas.

—Parece que entender la pintura está reservado a unos pocos, ¿está de acuerdo?

—Eso es un error. La mayoría de los seres humanos tiene una intuición artística, una sensibilidad que viene desde épocas primitivas y que luego debe desarrollarse.

—¿Cómo?

—Sin sujetarse a modas o a todas las corrientes. Yo, si no tuviera los años que tengo, no hubiera desarrollado tanta producción artística. Hace falta mucho trabajo.

—¿Quiere decir que sus mejores pinturas las ha creado en los últimos años?

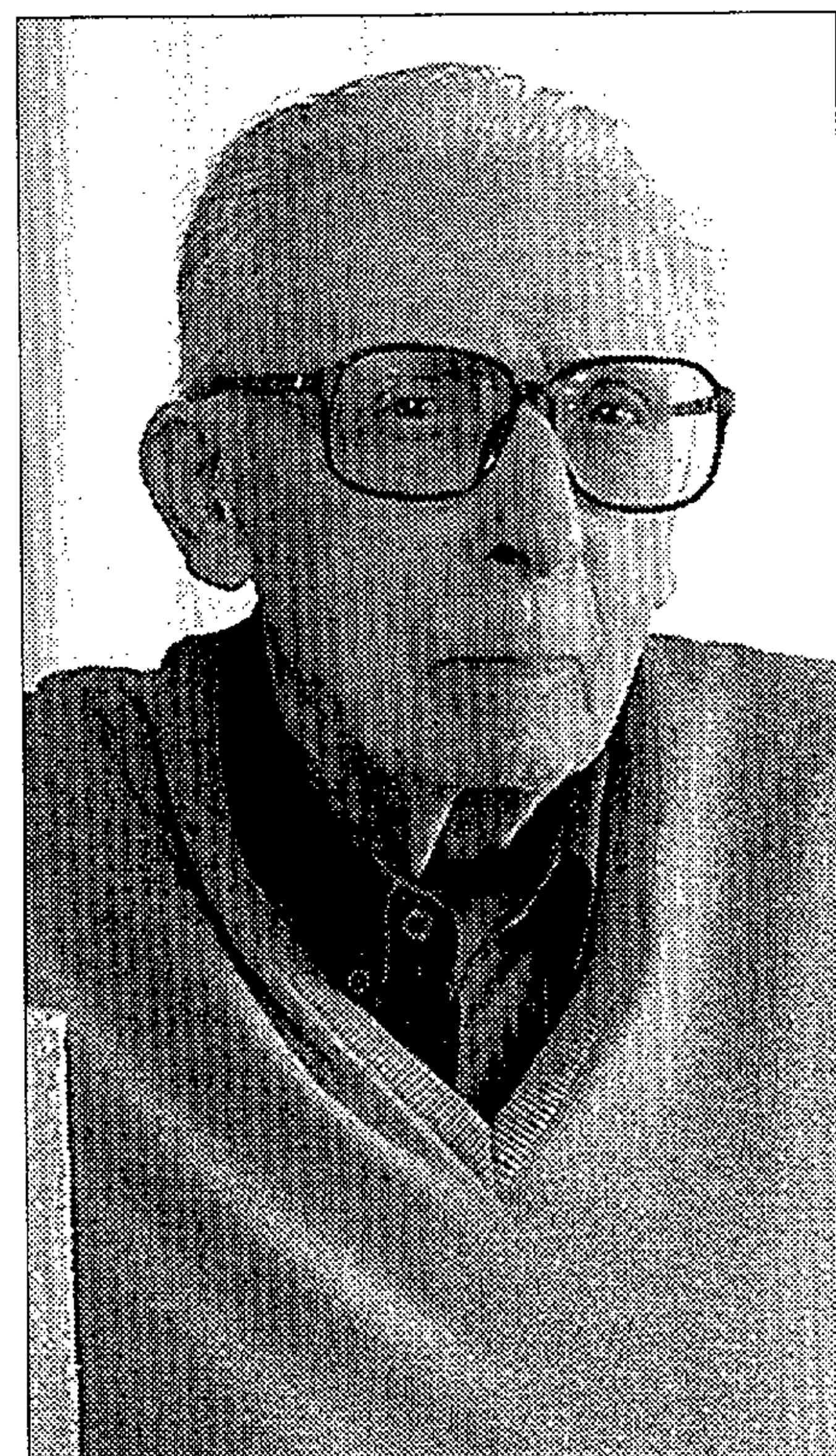
—Matisse decía que la pintura es cosa de viejos, y la experiencia, no cabe duda, la dan los años.

—¿Qué corrientes le han influido a lo largo de su carrera?

—Todas. Desde las pinturas de Altamira hasta la actualidad, pasando por Piero de la Francesca, Goya o Velázquez, que son modernísimos.

—Como paisajista, ¿el paisaje gallego induce a la pintura?

—Es cierto que en Galicia hay paisajes



Luis Torras.

bellos que inducen al cromo, pero a mí me da igual que sea en Galicia o no. Soy capaz de desplazarme a cualquier lugar sólo para pintar un paisaje.

—Comparte la opinión de algunos expertos cuando dicen que el artista crea mejor en estados bajos de ánimo?

—No. Eso es un cuento chino. El proceso de crear un cuadro siem-

pre es un momento bajo, penoso. Desde que se empieza a idear hasta que se llega a plasmar. Parir un cuadro es siempre doloroso, pero lo mismo ocurre en otras profesiones.

“La mayoría de los seres humanos tiene sensibilidad para entender la pintura”

LA CAJA  
NEGRAJAVIER  
AGUILERA